

加强超限货物尺寸错报/瞒报管理的通知

尊敬的客户：

全球框架内，由于货物错报/瞒报导致的运输安全、不可作业事件屡见不鲜。预先获取准确的货物尺寸信息对确保运输计划和操作的安全性至关重要。因此，海陆马士基将进一步加强对超限货物尺寸信息准确性的管控，自**2020年8月1日(运费起算日)**起，我司将对超限货物尺寸的错报、瞒报收取**超限货物尺寸误报违约金**，同时对由此导致的全部损失和费用向责任方进行索赔并保留追究其法律责任的权利。

具体收费原则及标准如下：

- 收费对象：按自然箱向申报人收取
- 费用触发条件：
 1. 以非超限货订舱和/或申报，在码头实际作业中判定为超尺寸货物；
 2. 超限货物尺寸（含客户自有箱）在码头实际作业中判定超出订舱/申报信息；
 3. 入港后，超限货物（含客户自有箱）尺寸修改超出订舱/申报信息；
- 收费标准：500 美金/自然箱

上述费用触发条件中提及的码头/港口包括：启运港、中转港、目的港。

我们理解货物特性会使其规格在包装及捆扎中有所变化，因此特殊货物团队将于头程船舶离港前5日起向您核实超限货物尺寸，若涉及框架箱则挡板位置也在核实范畴内。为规避超限货物尺寸误报违约金，自订舱至货物在起运港进港前，您可以随时联系特殊货物团队（OOGdeclarations@sealandmaersk.com），当地的海陆马士基客服代表或销售代表更正货物尺寸。

感谢您一直以来对海陆马士基的支持。如您对上述要求有任何疑问或希望了解更多信息，敬请联系您当地的海陆马士基客服或销售代表。获取当地办公室的联系方式请登陆www.sealandmaersk.com。

海陆马士基华东区

2020年7月21日



25F, Gopher Centre,
No. 757, Mengzi Road,
Huangpu District,
Shanghai

+86 2306 1201

www.sealandmaersk.com.sg

21-July-2020

Strengthening the accurate declaration of Out of Gauge (OOG) dimension

Dear Valued Customers,

Globally, we experience many shipments causing issues due to misdeclaration where it is neither safe nor operationally feasible to handle the shipment. To make sure all cargo can be planned and handled safely we need to know the correct dimensions in advance. Hence, Sealand-A Maersk Company Asia will further strengthen the control on accuracy of OOG dimension, as of **1st August, 2020** (Pricing Calculation Date), the customer who misdeclared OOG dimension for any reason will be charged **OOG Misdeclaration Management Fee**. All losses and expenses resulting from this misdeclared are claimed to the responsible party and Sealand-A Maersk Company Asia retains the power to pursue legal liability.

The specific charging principles and standards are as follows:

- Charge object: charged to the OOG dimension applicant, per container;
- Cost trigger conditions:
 - a. In-gauge shipments identified as Out of Gauge during laden gate in terminal;
 - b. OOG shipments (including SOC) dimensions has been revealed that exceeds the booked/declared dimensions after laden container gate-in terminal;
 - c. OOG shipments (including SOC) amended dimensions exceeds the booked/declared dimensions after laden container gate-in terminal.
- Charge standard: USD500 per container

The terminal mentioned in above scenarios included: origin terminal, transshipment ports and destination terminal.

Since we know that every piece of cargo is special and might change size depending on packing and lashing, so five days prior to 1st leg departure date, our special cargo team will reach out to confirm the booked dimensions, as well as the End-Wall position in case the cargo is transported on a Flat-rack. You can always reach out to our dedicated special cargo team (OOGdeclarations@sealandmaersk.com), as well as your local customer



25F, Gopher Centre,
No. 757, Mengzi Road,
Huangpu District,
Shanghai

+86 2306 1201

www.sealandmaersk.com.sg

service or sales representative, to update the dimensions between booking and laden gate-in origin terminal period – for preventing paying the misdeclaration management fee.

We thank you for your support to Sealand-A Maersk Company Asia. For any questions, please feel free to contact your local customer service or sales representatives. You will find contact details of our local office on www.sealandmaersk.com.

Yours sincerely,

Sealand - A Maersk Company PRE